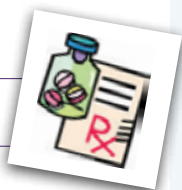


Hospital and Pharmacy

Tsi Tehshakotitsèn:tha' tánon' Tsi iontenonhkwa'tsherahninòn:tha'

I am looking for _____	_____ watié:was
• Allergy medication	Iah tha'tehiatén:ro onónhkwa'
• Cold/flu medication	Iako'tarihenhseranóhston/ Iako'tonhkwáhrhos onónhkwa'
• Options for birth control	Kaia'takehnhahtsherénhawe' ne tóhsa aiené:ron'
• Options for sexual protection	Kaia'takehnhahtsherénhawe' ne tóhsa aiakóhnhrra'ne'
• Baby formula	Owirà:'a akókhwa'
• Diapers	Athwawenéktha'
• Shampoo and conditioner	Iontenontsistohare'tákhkwa' tánon' iontenonhkwiseriistákhwa'
• Body wash	Owirà:'a iontia'tohare'tákhkwa'
• Laundry detergent	Ienohare'tákhkwa' ononhwarè:tha'
• Toothbrush and toothpaste	Iontenawirohare'tákhkwa' tánon' iontenawirohare'tákhkwa' oshè:rha'
Do you accept debit or credit?	Sewaié:nas ken ne teiontkarahkwà:tha' kahiatónhsara' káton ó:nen kakarià:kon kahiatónhsara'?



I have to refill my prescription	Ó:nen'k tsi ensewakenonhkwa'tsheraién:ta'ne'
I would like to transfer a prescription from another pharmacy to this one	Tewakatonhontsós:ni kèn:en iontenonhkwa'tsherahninòn:tha' taontákhawe' ne akenónhkwa' né: ne iá:we ákte' nón:we
I don't have my prescription.	Iah tewátien/ tekhiatonhserénhawe' tsi nón:we kahia:ton ne akenónhkwa' aorihwà:ke.
Can you pull it up on file?	Enwá:ton' ken enhstákhko' tsi nón:we thonteweien:tons?
Would you like your medication delivered?	Íhshere' ken akaiénhnon ne sanónhkwa'?
• Yes, please deliver my medication	Hen, enwá:ton' ne akenónhkwa' enhatiiénhna'
• No, I will wait	Iah, enkatèrhá:rate'

Our Sponsors

Aboriginal Language Initiative
Aboriginal Peoples Program,
Canadian Heritage

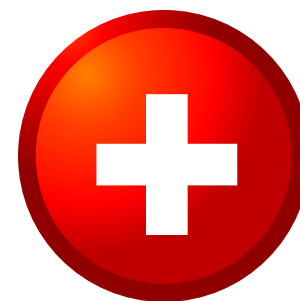
Kahnawá:ke Education Center
and Kanien'kehá:ka Onkwawén:na
Raotitíóhkwa Language
and Cultural Center

Additional resources can be found at
www.skatneenionkwaioten.org/resources/

Skátne



Enionkwaió'ten



Hospital and Pharmacy

Tsi Tehshakotitsèn:tha' tánon'
Tsi iontenonhkwa'tsherahninòn:tha'

Hospital and Pharmacy

Tsi Tehshakotitsèn:tha' tánon' Tsi iontenonhkwa'tsherahninòn:tha'

Scheduling appointments	Ionterihwahserón:nis
I would like to schedule an appointment with my doctor	Tewakatonhontsó:ni akerihwahserón:ni' kátke ahí:ken'/ákken' ne akwatétsen'ts
I would like to schedule an appointment for my child with the doctor	Tewakatonhontsó:ni akerihwahserón:ni' kátke akeksà:ta' tahiátátken' ne ratétsen'ts
What is your availability?	Kátke sanáktote'?
My availability is _____ in the _____	_____ enwakenaktó:take'
• Monday	Enwentén:ta'ne'
• Tuesday	Ratironhia'kehronòn:ke
• Wednesday	Soséhne
• Thursday	Okaristiiáhne
• Friday	Ronwaia'tanentaktónhne
• Saturday	Entákta
• Sunday	Awentatokenhtì:ke
• Morning	Ohrhon'kè:ne
• Afternoon	Iotohétston néntie'
• All day	Akon'tátie'



Does _____ at _____ work for you?	Ioió'tens ken ne _____ ?
Yes, _____ at _____ works for me	Hen, ioiό'tens ne _____ ?
No, it does not work for me	Iah, iah thaioiό'ten' ne akerihwà:ke
Your appointment with Dr. _____ is on _____ at _____	Karihwahserón:ni ne ratétsen'ts taietsatátken' ne _____
When are this week's walk-in clinics scheduled?	Kátke karihwahserón:ni ne thiahsatáweia'te' tsi tehshakotitsèn:tha'?
The walk-in clinic is on _____ at _____	Tsi thieiontaweia:tha' ne tsi tehshakotitsèn:tha' kahnhotónkwen ne
Arriving for an appointment	Nó:nen ién:ionwe' tsi karihwahserón:ni
I have an appointment with Dr. _____ today at _____	Òn:wa' _____ karihwahserón:ni ne ratétsen'ts/watétsen'ts _____ taiatiatátken'
What is your name?	Oh nahò:ten' iesá:iats?
My name is _____	_____ ióntiats
Do you have your hospital card?	Shiatonhserenhá:wi ken ne shakotitsèn:tha' aó:wen?
I need a new card	Teiotonhontsóhon á:se aonsonkhiatonhseraién:ta'ne'
I lost my hospital card	Onkhiatonhserón:ti' ne shakotitsèn:tha' aó:wen

Who is your doctor?	Ónhka ne satétsen'ts?
My doctor is _____	_____ ne akwatétsen'ts
I am here to visit a family member. Where can I find them?	Akhwá:tsire takheiatken'sè:re. Ka' nón:we ienkheia'tatshén:ri'?
I am here for my ultrasound	Kèn:en í:ke's ne nà:kon nonkwá: aontaionkwátken'se'
I feel sick. Where can I sit?	Konhnháksen. Ka' nón:we enkátien'?
You can wait over there	Enwá:ton' ísi' ienhsatehrhá:rate'
The doctor or nurse will call you when they are ready for you	Ratétsen'ts tóka' n' tewátsnie' entionsèn:nonke' nó:nen enhiatateweinnén:ta'ne'
Have a seat in the waiting area	Tsi tiontenhrharátsta' ia'sanitskó:ten
I need to see a doctor	Ratétsen'ts tewakatonhontsó:ni ahí:ken'
Pharmacy	Tsi iontenonhkwa'tsherahninòn:tha'
Are you looking for anything in particular?	Oh kwah nahò:ten' saié:was?
No, thank you. I am just looking	Iah, niá:wen. Kwah nek ne kka' eniónnions.
Can I help you with anything?	Enwá:ton' ken enkonie:nawa'se'?
No, thank you	Iah, niá:wen

